

Masa GmbH, 56626 Andernach, Allemagne

## « Renovar o fracasar » – rénover ou échouer

**L'expression espagnole va droit au but. Elle peut sembler dure à première vue mais elle traduit assez précisément la pensée d'Alfredo Cebrian alors qu'il optait pour de grandes mesures de modernisation dans son usine familiale de blocs de béton De La Jara. Un pas courageux car même si l'économie espagnole se rétablit graduellement depuis 2014, les clients finaux font toujours preuve d'une grande prudence. La crise politique interne persiste et accentue l'incertitude, de sorte que les investissements soient souvent postposés. De La Jara a toutefois décidé d'investir et le résultat en vaut la peine !**

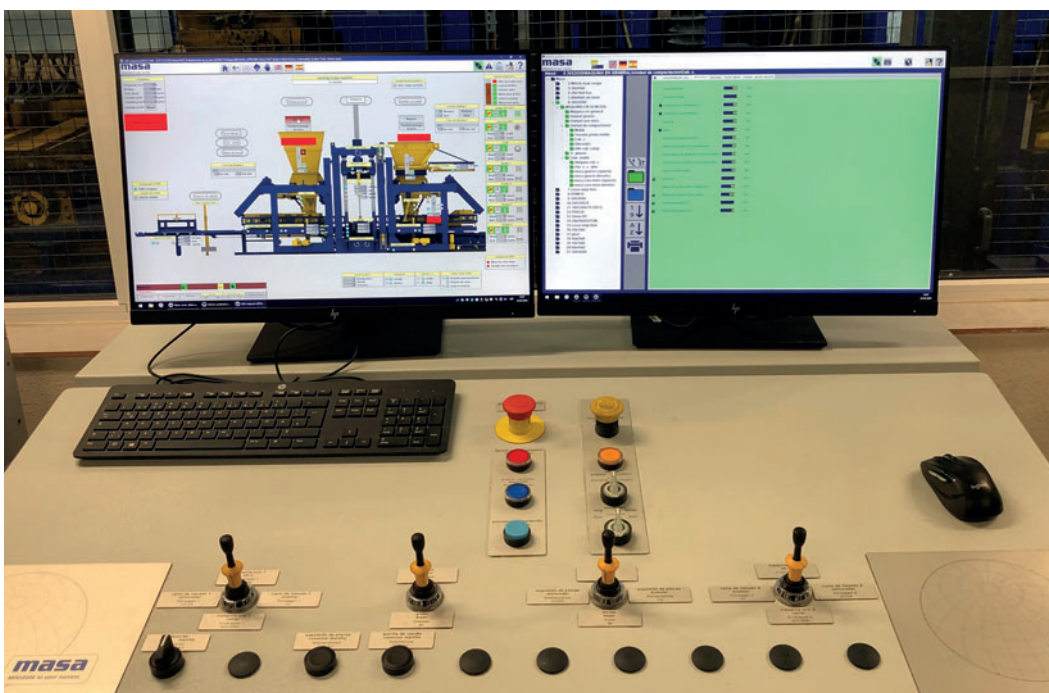
Prefabricados De La Jara S.L. est une entreprise familiale entièrement dédiée à la fabrication d'éléments et de matériaux pour le secteur des matériaux de construction. Le père et fondateur Alfredo Cebrian sen. s'était initialement concentré sur la fabrication prospère de tuiles. Dans les années '70, un matériau à la mode est toutefois venu détrôner la tuile : on utilisait alors volontiers des plaques en fibrociment contenant de l'amiante pour les travaux de couverture. Alfredo Cebrian sen.

devait ainsi rapidement se reconvertir dans les produits en béton. La spécialisation dans les seuls pavés date en fin de compte d'il y a plus de 25 années. L'entreprise est entre-temps dirigée par la troisième génération et toute la famille y

est impliquée. La pose de pavés est encore venue s'ajouter à la gamme de prestations. Dans le contexte d'un marché concurrentiel, il faut également marquer des points avec les conseils et le service - une affaire rondement menée pour le client final. De La Jara procède à des contrôles de qualité très stricts depuis la sélection des matières premières jusqu'au produit final. Pour continuer à répondre aux exigences de l'entreprise elle-même et de ses clients, il fallait adapter les processus existants. Au lieu de continuer la production avec une machine de production de blocs multicouches comme à l'accoutumée, De La Jara préférait pour l'avenir passer à une machine de production de blocs entièrement automatique avec des palettes de production.

Les objectifs étaient clairement délimités : la nouvelle machine devait fournir des pavés de haute qualité couvrant une large palette de combinaisons de design, de couleur et de texture : des éléments décoratifs pour les surfaces et les trottoirs, résistants, robustes, insensibles au gel et qui se distinguent de la masse par leur design.

Alfredo Cebrian connaît le métier et sait ce dont il retourne. Par comparaison avec les autres fabricants espagnols et européens renommés, seul un constructeur de machines de haut de gamme a finalement été retenu pour le nouveau



*Guidage intuitif  
de l'opérateur et  
visualisation  
conviviale*

# masa

Milestone to your success.

## Nos solutions au service de votre succès.



[www.masa-group.com](http://www.masa-group.com)

Avec ses composants et installations complètes, Masa couvre la fabrication des matériaux dans tous les groupes importants de l'industrie des matériaux de construction: blocs en béton, bordures, dalles en béton, éléments en silico-calcaire et en béton cellulaire.

Les solutions techniques nécessaires sont projetées, construites, adaptées individuellement et réalisées par Masa. Ceci signifie pour nos clients: un fournisseur, un interlocuteur, un responsable.

**Masa GmbH**  
Masa-Str. 2  
56626 Andernach  
Germany  
Phone +49 2632 9292 0  
Service Hotline +49 2632 9292 88

**Masa GmbH**  
Porta Westfalica  
Osterkamp 2  
32457 Porta Westfalica  
Germany  
Phone +49 5731 680 0

[info@masa-group.com](mailto:info@masa-group.com)  
[service@masa-group.com](mailto:service@masa-group.com)  
[www.masa-group.com](http://www.masa-group.com)



Masa - made in Germany.



*L'automate de production de blocs L 9.1 pour la fabrication de pavés avec et sans couche de parement*

cœur de l'usine. Les machines de production de blocs Masa ont en effet convaincu le gérant de l'entreprise : ces machines sont après tout réputées dans le monde entier pour la qualité allemande éprouvée de haut de gamme.

S'il était prévu de continuer à exploiter le poste de dosage et l'installation de malaxage existants, un fournisseur local, Toro Machinery, fut sélectionné pour l'équipement périphérique (composants de carrousel tels que ascenseur/descenseur, transport) qui devait également être remplacé. Pour la fabrication de blocs, De La Jara misa toutefois sans aucun compromis sur une nouvelle machine de production de blocs L 9.1 de Masa.

Cette machine est dotée de différents composants auxiliaires qui permettent une production optimale de pavés. Pour pouvoir régler la force de vibration indépendamment de la vitesse de rotation pendant le cycle de production, un entraînement régulé en amplitude est mis en œuvre pour les vibreurs. Le processus de changement de moule est simplifié et accéléré par l'automate de changement de moule. Comme il était prévu de continuer à utiliser l'immense parc de plus de 60 moules à pavés de De La Jara, Masa a livré sa L 9.1 avec tous les adaptateurs de moules et de poinçons ad hoc. Un

dispositif Multicolor avec coulisseau a été installé au-dessus du chariot de remplissage de béton de parement et un dispositif à rouleaux à commande hydraulique a été installé sur le chariot de remplissage du béton de parement, cela afin de garantir la production de surfaces de finition colorée. Le guidage de l'opérateur et la visualisation sont assurés par l'interface « Factory Automation System Tool » de Masa. Même si « seule » la machine de fabrication de blocs a été livrée pour ce projet de modernisation, Masa a une fois de plus démontré toute sa capacité de travail en équipe tout au long du projet. L'ouverture vis à vis de telles coopérations au service des intérêts des clients fait pour Masa partie intégrante de tout partenariat d'égal à égal.

Dans ce projet également, la coordination optimale entre les responsables de Masa et de De La Jara était primordiale. Concrètement, cela signifiait qu'il fallait minutieusement prévoir un arrêt aussi bref que possible des activités de l'usine afin que la machine de Masa puisse être raccordée au poste de dosage et à l'installation de malaxage existants. La nouvelle L 9.1 fut assemblée dans un second hall pendant que la production se poursuivait en parallèle dans le hall existant, sur l'ancienne machine de production de blocs multicouches.



La nouvelle Masa L 9.1 est le cœur de l'installation.

Lors des deux semaines d'arrêt subséquentes, l'ancien poste de dosage et l'installation de malaxage furent déplacés et raccordés à la machine Masa. La mise en service et les marches d'essai se sont déroulées sans aucun souci, les interfaces avec les autres composants de l'installation de production furent tout aussi aisément réalisées. De La Jara produit maintenant sur sa nouvelle machine Masa toute une gamme de pavés répondant à quasi tous les souhaits, avec un maximum d'efficacité. Alfredo Cebrian et toute l'équipe De La Jara sont convaincus que cette nouvelle installation représente le meilleur investissement possible pour l'avenir. ■

#### AUTRES INFORMATIONS



Prefabricados De La Jara, S.L.  
 Ctra. de Motilla, Km 57  
 16230 Villanueva de la Jara (Cuenca), Espagne  
 T +34 967 498185  
[prefabricadosjara@prefabricadosjara.com](mailto:prefabricadosjara@prefabricadosjara.com)  
[www.prefabricadosjara.com](http://www.prefabricadosjara.com)

**masa**  
 Milestone to your success.

Masa GmbH  
 Masa-Str. 2  
 56626 Andernach, Allemagne  
 T +49 2632 92920  
 F +49 2632 929212  
[info@masa-group.com](mailto:info@masa-group.com)  
[www.masa-group.com](http://www.masa-group.com)



Grâce à Masa, tous les lecteurs de PBI ont la possibilité de télécharger cet article en version pdf. Veuillez consulter le site internet [www.cpi-worldwide.com/channels/masa](http://www.cpi-worldwide.com/channels/masa) ou scanner le code QR avec votre smartphone pour accéder directement à ce site internet.

